Índice

1 Volumen de suministro 2
2 Introducción 4
3 Primeros pasos 6
3.1 Elementos de manejo 6
3.2 Estado de la pila 8
3.3 Instalación de controladores 8
3.4 Carga de las pilas a través del puerto USB 9
3.5 Transferencia de archivos reproductor MP3 - PC 10
3.6 Quitar el reproductor MP3 del PC 11
4 Manejo 12
4.1 Encendido y apagado 12
4.2 Modo de música 14
4.3 Modo Fotos 18
4.4 Modo Video 19
4.5 Modo de grabación de voz (Modo Voice) 20
4.6 Ajustes de sistema (Setup) 21
4.7 FM Radio 25
4.8 Borrar archivos (File) 27
4.9 Herramienta de conversión de video 28
5 Solución de problemas 29
6 Datos técnicos 30
7 Indicaciones de seguridad 31
Términos de garantía 29

ES

1 Volumen de suministro

Compruebe que en la caja de cartón se encuentran los siguientes componentes. En caso de que el contenido no esté completo, informe de ello a su distribuidor:

ODYS MP3-Player X35

cable USB

auriculares

ES

tarjeta de garantía

CD-ROM (controladores y software de aplicaciones)

manual del usuario

Fuente de alimentación USB /Cargador USB

(X35 plus)

2

ES

2 Introducción

Celebramos que se haya decidido por nuestro producto. Léase atentamente este manual del usuario para poder utilizar todas las funciones del producto y para disfrutar de una larga vida útil de éste. Guarde estas instrucciones para consultas posteriores.

Este producto es un reproductor digital de audio portátil con el que podrá reproducir sus títulos musicales en formato MP3 y WMA, grabar voz y señales externas de sonido o guardar cualquier tipo de archivos. La moderna pantalla en color permite también la reproducción de fotos y videos digitales.

Atención

Antes de utilizar del aparato por primera vez, léase las indicaciones generales de seguridad del cap. 7. Observe especialmente también las indicaciones para la conclusión segura del intercambio de datos entre el aparato y el ordenador que se dan en el cap 3.7.

Características del producto

- Rápida transmisión de datos a través de USB 2.0
- Formatos soportados: MP1, MP2, MP3, WMA, WAV, JPEG, BMP, MTV
- Batería de Lítio-Ion incluida
- Soporta la actualización de Firmware (descarga de software de actualización a través de internet para mejora de las funciones)
- Manejo intuitivo y fácil para el usuario gracias a Vívido Menú animado con claros símbolos y carácteres
- 6 modos de reproducción (incluyendo modos de repetición), 7 modos de ecualización
- Función Letras
- Posibilidad de usar como dispositivo portátil de almacenamiento de datos
- Grabación y reproducción digital de voz a través de un micrófono
- Opción de menús en varios idiomas
- Opción de desactivar la pantalla (Screen Saver)

Soporte

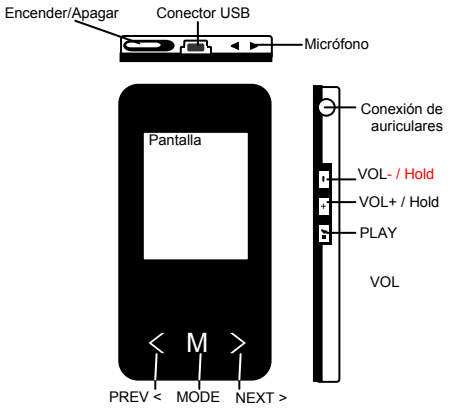
URL: http://www.odys.de

En nuestras páginas web encontrará la información más nueva sobre este reproductor de MP3, sobre otros productos de nuestra empresa y sobre nuestra empresa en concreto. Las actualizaciones eventuales de firmware para este reproductor de MP3 se ofrecerán igualmente en nuestra página web. En caso de duda o si se presentan problemas, léase las preguntas más frecuentes (FAQ's) en nuestra página web o diríjase a nuestro servicio de asistencia al cliente support@odys.de.

3 Primeros pasos

3.1 Elementos de manejo

Conozca los elementos de manejo de su reproductor de MP3 antes de usarlo.



ES

Función de las teclas

PLAY : Encender/Apagar, Repetir, Pausa, Parar, Finalizar Menú
MODE : Cambiar a Menú, símbolo de Opción, para cambiar de opción
VOL +: Subir el volúmen, Bloqueo de teclas (Hold)
VOL -: Bajar el volúmen, Bloqueo de teclas (Hold)
NEXT > : Reproducción rápida, selección de opciones
PREV < : Reproducción rápida hacia atrás, selección de opciones
Encender/Apagar: Encender/Apagar; Volver a la configuración inicial del reproductor en caso de problemas de funcionamiento o errores de manejo.

Descripción del manejo de las teclas

Las teclas se pueden manejar de cuatro modos: Pulsar brevemente, pulsar prolongadamente, mantener pulsada y pulsar una sola vez. En las próximas páginas de este manual, si no se especifica nada, nos referiremos a pulsar brevemente.

Pulsar brevemente: El efecto surte tras ejercer una breve pulsación sobre la tecla.

Pulsar prolongadamente: El efecto surte cuando se pulsa la tecla y se mantiene pulsada durante 1-2 segundos.

Pulsar una sola vez: El efecto surte inmediatamente al pulsar la tecla y se mantiene hasta que se suelta.

Mantener pulsada: El efecto surte desde que se pulsa hasta que se suelta, repitiéndose a intervalos determinados, p. ej., avance rápido o retroceso rápido.

Bloqueo de teclas

A fin de evitar un manejo accidental del reproductor de MP3, puede bloquear todas las teclas de éste. Para bloquear el teclado pulse simultáneamente los botones “VOL+” y “VOL-“. En la parte superior de la pantalla aparecerá un pequeño símbolo de una cerradura. Presione de nuevo la misma combinación de botones para desactivar el bloqueo del teclado.

3.2 Estado de la pila

El voltaje de las pilas recargables internas es de 3,7 V. El estado de la carga de las pilas se muestra por medio de distintos símbolos para que pueda saber aproximadamente cuánto tiempo de uso del reproductor es posible todavía.

Se visualiza cuando la pila está completamente cargada (3,7 V). Este símbolo va debilitándose con el tiempo de uso.

El símbolo se visualiza vacío cuando la pila está casi gastada. En este momento, se debe cargar de nuevo el aparato.

La pila interna se puede cargar con ayuda del cable USB suministrado, mediante el puerto USB del PC (consulte el cap. 3.5).

Apaguen el aparato sobre la tecla principal cuando no es usado. Sino la batería puede descargarse algo más rápido.

3.3 Instalación de controladores

Si trabaja con Windows 98SE, antes de conectar el reproductor MP3 al PC, deberá instalar los controladores correspondientes del CD-ROM. Esto no es necesario con los sistemas operativos Windows ME, 2000 y XP.

- Conecte el reproductor MP3 mediante el cable USB suministrado con su PC.
- La instalación de controladores comienza. Bajo Windows ME, 2000 y XP el PC detecta un nuevo dispositivo de hardware (dispositivo de almacenamiento) e instala los controladores correspondientes de forma automática.
- Si durante la instalación se producen fallos, retire el cable USB, reinicie el sistema operativo y vuelva a conectar el cable USB con el PC.

3.4 Carga de las pilas a través del puerto USB

Las pilas internas recargables se pueden recargar a través de la conexión USB de su ordenador o a través de un adaptador USB con suministro propio de corriente. Antes de cargar la batería del reproductor por primera vez, agote la energía existente en la batería. A continuación cargue completamente la batería. Sólo de esta forma se alcanzará la capacidad plena de la batería.

- Enciendan el reproductor sobre la tecla ON/OFF (encendido/apagado) en la parte superior.
- Conecte el reproductor MP3 mediante el cable USB suministrado con su PC o adaptador USB.
- El proceso de carga comienza de forma automática. Permita siempre que la batería se cargue completamente (observe el símbolo de pila en la pantalla).
- Durante la carga los botones del reproductor están desactivados.

Preocuren que el aparto este encendido mientras se esta cargando.

La duración de las pilas del reproductor depende mucho del nivel de volumen utilizado. Si el volumen es alto, la duración de las pilas se acortará.

Apaguen el aparato sobre la tecla principal cuando no es usado. Sino la batería puede descargarse algo más rápido.

3.5 Transferencia de archivos reproductor MP3 - PC

- Enciendan el reproductor sobre la tecla ON/OFF (encendido/apagado) en la parte superior.
- Conecte el reproductor MP3 mediante el cable USB suministrado con su PC.
- Abra el explorador de Windows o haga doble clic en Mi PC.
- Seleccione el archivo o la carpeta que quiera enviar al reproductor y arrástrelo al símbolo del reproductor MP3 (descarga en directorio raiz). Antes de esto puede crear distintas carpetas para clasificar los tipos de datos en el disco de su reproductor y grabar en estas carpetas los archivos correspondientes.
- Una vez finalizada la transmisión, haga clic sobre el símbolo del reproductor MP3 para comprobar si los archivos se han copiado por completo.
- De forma análoga, puede copiar también archivos del reproductor MP3 al PC (Upload).

Formateado del dispositivo pórtatil de almacenamiento de datos

Por medio del sistema operativo del ordenador:
Abra el explorador de Windows y haga clic con la tecla derecho del ratón sobre el símbolo de dispositivo portátil de almacenamiento de datos del reproductor. Haga clic en la opción Formatear del menú desplegable.

A continuación con el reproductor:
Utilice el Menú de Herramientas del Sistema desde el Modo de Configuración descrito en el capítulo 4.6.

El reproductor MP3 se puede utilizar también para el transporte de archivos de cualquier formato.

Durante la transmisión de datos o durante el formateado no desconecte el cable USB del reproductor MP3.

Por favor tenga en cuenta que el índice principal del aparato sólo puede administrar 150 inscripciones (Carpetas,ficheros).

Si desea memorizar más títulos, tendrá que crear una carpeta. En una carpeta se pueden memorizar las archivos que quiera.

3.6 Quitar el reproductor MP3 del PC

- Desconecte correctamente el reproductor MP3 del sistema operativo mediante la opción “Quitar hardware con seguridad” .
- En la barra de tareas que se encuentra en la parte inferior, haga clic a la derecha sobre el símbolo y en la ventana de diálogo que aparece a continuación, seleccione la entrada “Dispositivo de almacenamiento USB – Quitar unidad (X:)”.
- A continuación aparece el mensaje que le indica que ya se puede quitar el hardware.

ES

Bajo Windows 98SE, el símbolo se visualiza en la barra de tareas. En este caso, una vez finalizada la transmisión de los archivos, desenchufe simplemente el cable USB.

4 Manejo

4.1 Encendido y apagado

Encendido

- Enciendan el reproductor sobre la tecla ON/OFF (encendido/apagado) en la parte superior.
- Mantenga pulsada la tecla PLAY durante aprox. un segundo hasta que la pantalla se conecte con la iluminación de fondo azul preajustada y se visualice el saludo de bienvenida. El reproductor de MP3 se encuentra entonces en el estado Parado (Stop).
- En caso de que el aparato no se encienda cargue la batería a través de la conexión USB.

Cambio de Modo mediante el Menú Principal

- Durante la reproducción, pulse brevemente la tecla PLAY para detener la reproducción (pausa).
- Para pasar al Menú Principal encienda el reproductor y presione durante aproximadamente 1 segundo la tecla MODE. A través del Menú Principal tiene acceso a los distintos modos de funcionamiento y a la configuración del reproductor: **Music, Video, Radio, Photo, Voice, E-Book, Game, Setup** y **File.**
- Seleccione la opción deseada con los botones < > y confirme esta opción con la tecla MODE.
- Seleccione también en los demás menús la opción deseada con los botones < > y confirme esta opción con la tecla MODE. (Excepción en Función Archivo, ver Cap. 4.8)
- Para volver al Menú Principal presione durante aproximadamente 1 segundo la tecla MODE.

Apagado

Mantenga pulsada la tecla PLAY durante aprox. tres segundos hasta que la pantalla LCD se apague. Esto es válido independientemente del estado de funcionamiento en que se encuentre el reproductor.

Apaguen el aparato sobre la tecla principal cuando no es usado. Sino la batería puede descargarse algo más rápido.

4.2 Modo de música

Vista general de la pantalla

La pantalla muestra diversas informaciones sobre el título de música actual, sobre el tiempo de funcionamiento y sobre la configuración del sistema. A continuación, explicaremos el significado de los símbolos.

Reproducción, Avance/Retroceso, Pausa, Stop

- Conecte uno o dos auriculares a la conexión para auriculares y encienda el reproductor. El reproductor se encuentra ahora en estado Parado (Stop).
- Pulse la tecla Play para reproducir el título de música que se visualiza. Las informaciones sobre el archivo de música (ID3-Tag) se visualizan en la pantalla en forma de una cinta en movimiento.
- Durante la reproducción, pulse brevemente la tecla PLAY para detener la reproducción (pausa). Para continuar la reproducción presione de nuevo la tecla PLAY (función Continuar).
- Para aumentar la velocidad de reproducción hacia delante o hacia atrás de una canción durante la reproducción presione los botones < >.
- Para finalizar la reproducción (Parar) y volver al principio de la canción durante la reproducción presione la tecla PLAY durante aproximadamente 1-2 segundos.
- Si durante la reproducción, la pausa o en parado presiona brevemente los botones < > el indicador de pista pasará a la pista siguiente o a la anterior respectivamente.

Regulación de volumen

- Aumente o reduzca el volumen pulsando o manteniendo pulsada la tecla correspondiente para la regulación de volumen (+, −). El volumen se puede ajustar a 33 niveles (0…32).

Modo de repetición (Repeat)

- Durante la reproducción de música, con ésta pausada o en el modo de stop, pulse brevemente la tecla MODE y seleccione con < > el modo de repetición (Repeat).
- Para cambiar al Menú Repeat pulse brevemente la tecla MODE.
- Sirviéndose de < >, podrá elegir en funcion que desee (No Repeat, One, All, RandomAll, DirRepOne, DirRep).
- Confirme con la tecla MODE.

No repetición: Reproducción de todos los archivos una sola vez y en el orden original.

Uno: Repetición múltiple de la pista actual.

Todos: Reproducción múltiple de todos los archivos en el orden original.

Todo al azar: Reproducción múltiple de todos los archivos en orden aleatorio.

DirRepOne: Reproducción de todos los archivos de la carpeta actual una sola vez y en el orden original.

DirRep: Reproducción múltiple de todos los archivos de la carpeta actual en el orden original.

Modo de ecualizador (EQ)

- Durante la reproducción de música, con ésta pausada o en el modo de stop, pulse brevemente la tecla MODE y seleccione con < > el modo de ecualizador (EQ).
- Para cambiar al Menú EQ pulse brevemente la tecla MODE.
- Sirviéndose de < >, podrá elegir en sonido que desee (Normal, Pop, Rock, Classic, Jazz, Bass, Custom EQ).
- Confirme con la tecla MODE.

Función Letras (Lyric)

Su reproductor es compatible con la reproducción sincronizada del texto de una canción y el archivo mp3. El nombre del archivo separado con la letra de la canción (*.lrc) debe tener el mismo nombre que el archivo mp3 (*.mp3) y debe situarse en la misma carpeta.

Velocidad de reproducción (Play Rate)

- Para seleccionar la velocidad de reproducción presione brevemente la tecla MODE y con los botones < > seleccione la velocidad de reproducción (Play Rate).
- Para cambiar al Menú pulse brevemente el botón MODE.
- Mediante los botones < > puede seleccionar la velocidad de reproducción deseada (1.00X, 1.14X, 1.33X, 0.67X, 0.80X).
- Confirme con la tecla MODE.

Buscar archivos (Carpeta)

- Para seleccionar directamente un archivo (Carpeta) presione brevemente la tecla MODE y seleccione el Menú correspondiente con los botones < >.
- Para cambiar al Menú pulse brevemente la tecla MODE.
- Con < >, puede navegar por la estructura de la carpeta y seleccionar el archivo que desee. Para abrir una carpeta, pulse la tecla PLAY.
- Para elegir y reproducir el archivo deseado, pulse dos veces la tecla PLAY.

Por favor tenga en cuenta que el índice principal del aparato sólo puede administrar 150 inscripciones (Carpetas,ficheros).

Si desea memorizar más títulos, tendrá que crear una carpeta. En una carpeta se pueden memorizar las archivos que quiera.

ES

Repetición A/B (Replay)

Mediante esta función puede reproducir un fragmento determinado de un archivo de música marcando el comienzo y el final del fragmento durante la reproducción.

- Para seleccionar el punto de inicio A del fragmento presione prolongadamente la tecla MODE durante la reproducción de música.
- A continuación mientras sigue reproduciéndose la música presione de nuevo la tecla MODE para seleccionar el punto de finalización B del fragmento.
- El fragmento así seleccionado se reproducirá ahora indefinidamente hasta que vuelva a presionar la tecla MODE una tercera vez.

Los archivos y carpetas se pueden borrar también con ayuda del administrador de archivos de su PC siempre que haya una conexión USB entre el reproductor MP3 y el PC.

4.3 Modo Fotos

Esta función sirve para visualizar imágenes en el extendido formato JPEG.

- Para pasar al Menú Principal encienda el reproductor y presione durante aproximadamente 1 segundo la tecla MODE.
- Con los botones < > seleccione el Modo Fotos y confírmelo con la tecla MODE.

- Las carpetas y archivos de fotos del reproductor se mostrarán en la pantalla (vista de navegador). Si no se muestra ningún archivo es que el reproductor no contiene ninguno.
- Con < >, puede navegar por la estructura de la carpeta y seleccionar el archivo que desee. Para abrir una carpeta, pulse la tecla PLAY.

- Para elegir y reproducir el archivo deseado, pulse dos veces la tecla PLAY.
- Para ver la siguiente foto o la anterior presione brevemente los botones < > respectivamente.
- Para volver a la Vista de Navegador presione brevemente la tecla MODE.
- Para volver al Menú Principal presione durante aproximadamente 1 segundo la tecla MODE.

ES

El tamaño ideal de los archivos de fotos para ser mostrados es de 160 x 128 pixels. También pueden tener otras dimensiones o número de píxels. En este caso las fotos no ocuparán completamente el tamaño de la pantalla.

Los archivos y carpetas se pueden borrar también con ayuda del administrador de archivos de su PC siempre que haya una conexión USB entre el reproductor MP3 y el PC.

4.4 Modo Video

Esta función sirve para visualizar video formato MTV.

- Para pasar al Menú Principal encienda el reproductor y presione durante aproximadamente 1 segundo la tecla MODE.
- Con los botones < > seleccione el Modo Video y confírmelo con la tecla MODE.
- Puede seleccionar archivos de video para su reproducción como en Modo Fotos.
- En la Vista de Navegación puede activar una función de repetición presionando brevemente la tecla MODE y seleccionado la opción correspondiente del Menú secundario (Ver Modo Música, Cap. 4.2).
- Para volver a la Vista de Navegador presione brevemente la tecla MODE. Para volver al Menú Principal presione durante aproximadamente 1 segundo la tecla MODE.

Los archivos y carpetas se pueden borrar también con ayuda del administrador de archivos de su PC siempre que haya una conexión USB entre el reproductor MP3 y el PC.

ES

4.5 Modo de grabación de voz (Modo Voice)

Su reproductor MP3 se puede utilizar también como aparato digital de dictado. Así, podrá grabar en todo momento ideas o pensamientos importantes para que no se le olviden.

- Para pasar al Menú Principal encienda el reproductor y presione durante aproximadamente 1 segundo la tecla MODE.
- Con los botones < > seleccione el Modo Voice y confírmelo con la tecla MODE.

Grabaciones de voz

- Para cambiar al Menú pulse brevemente la tecla MODE.
- Con los botones < > seleccione RECORD y confírmelo con la tecla MODE.
- Para interrumpir la grabación presione la tecla PLAY. Para continuar la grabación presione de nuevo la tecla PLAY.
- Para finalizar la grabación y guardarla presione brevemente la tecla MODO. El reproductor se encuentra ahora en modo Parado / Estado Stop.

Reproducción de voz

- Después de finalizar la grabación de voz puede escuchar la grabación inmediatamente presionando la tecla PLAY.
- Si el reproductor se encuentra en otro Modo, cambie a Modo Voz a través del Menú Principal de la manera descrita anteriormente para poder reproducir la grabación de voz.
- Para pasar al siguiente archivo de voz o al anterior pulse brevemente los botones < > respectivamente.
- Para volver al Menú Principal presione durante aproximadamente 1 segundo la tecla MODE.

Los archivos y carpetas se pueden borrar también con ayuda del administrador de archivos de su PC siempre que haya una conexión USB entre el reproductor MP3 y el PC.

4.6 Ajustes de sistema (Setup)

En el último menú puede realizar importantes cambios en los ajustes de sistema de su reproductor MP3. Este menú dispone en total de 5 opciones.

- Para pasar al Menú Principal encienda el reproductor y presione durante aproximadamente 1 segundo la tecla MODE.
- Con los botones < > seleccione el Modo Setup y confírmelo con la tecla PLAY. El Menú de Configuración contiene los menús secundarios de configuración del sistema para **Power**, **Language**, **Display**, **Record** und **SysTools**. Seleccione el Menú secundario correspondiente con los botones < > y confírmelo con la tecla MODE.
- Para volver al Menú Principal presione durante aproximadamente 1 segundo la tecla MODE.

Desconexión automática (Power)

Mediante la desconexión automática se desconecta el aparato automáticamente para ahorrar energía cuando se sobrepasa un tiempo predeterminado (Unidad: minutos) en estado parado sin presionar ningún botón. El Menú Secundario consta de: Auto Desconectado (Auto off) y Siempre Activado (Always on).

- Para cambiar al Menú secundario Power pulse brevemente la tecla MODE.

Auto off

- Mueva el marcador con los botones < > hasta la posición de cifra deseada.
- Confirme con la tecla MODE.

Always on

- Activado y presione la tecla VOL para activar o desactivar esta función.
- Confirme con la tecla MODE.

Si la opción Siempre Activado está desactivada, el reproductor se desconectará cuando se sobrepase el tiempo predeterminado, aunque se esté reproduciendo música (Autoapagado o Sleep Timer).

Idioma (Language)

- Para cambiar al Menú secundario Repeat pulse brevemente la tecla MODE.
- Sirviéndose de < >, podrá elegir en idioma que desee (CHI simp, English, CHI trad, France, German, Spanish, Italian, Portugal …).
- Confirme con la tecla MODE.

Ajustes de pantalla (Display)

El Menú Secundario consta de: Brightness y Screen.

- Para cambiar al Menú secundario Display pulse brevemente la tecla MODE.

Valor de claridad (Brightness)

- Seleccione el Menú secundario Brightness con los botones < > y confírmelo con la tecla MODE.
- Seleccione el valor de claridad deseada con los botones < > y confírmelo con la tecla MODE.

Desconexión automática de pantalla (Screen)

Aquí puede ajustar cómo, si y durante cuánto tiempo debe permanecer activada la pantalla tras la última pulsación de tecla.

- Seleccione el Menú secundario Screen con los botones < > y confírmelo con la tecla MODE.
- Seleccione el tiempo de desconexión deseada con los botones < > (5 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s y On) y confírmelo con la tecla MODE. Si se deja en Activado la pantalla permanence (On) permanentemente encendida.

Calidad de la grabación de voz (Record)

- Para cambiar al Menú secundario Record pulse brevemente la tecla MODE.
- Seleccione con los botones < > la calidad deseada de la grabación de voz (Alta/High, Normal y Baja/Low) y confírmelo presionando la tecla MODE.

Herramientas del sistema (Sys Tools)

El Menú Secundario consta de: Format, Reset y Sys Info.

- Para cambiar al Menú secundario Sys Tools pulse brevemente la tecla MODE.

Formatear la memoria (Format)

Con esta función, puede formatear la memoria Flash interna del reproductor MP3. Tenga en cuenta que, al hacerlo, todos los archivos y carpetas se borrarán de forma irremediable.

- Seleccione el Menú secundario Format con los botones < > y confírmelo con la tecla MODE.
- Seleccione Quick o Complete con los botones < > y confírmelo con la tecla MODE.

Restablecer los valores al ajuste de fábrica (Reset)

- Seleccione el Menú secundario Reset con los botones < > y confírmelo con la tecla MODE.
- Mediante los botones < > y la tecla MODE puede realizar un reseteado (Sí/Yes) o Cancelar (No).

Seleccionando Sí/Yes el reproductor se configurará con la configuración estándar.

Información de sistema (Sys Info)

- Seleccione el Menú secundario Sys Info con los botones < > y confírmelo con la tecla MODE. Aqui se puede informar sobre el firmware actual, memoria total y el espacio libre de memoria actual de su reproductor de MP3.

4.7 FM Radio

Cuando el reproductor esta encendido pulse la tecla MODE un segundo . Cambie al menú principal. Con las teclas < > seleccione el Modo FM y confirme con MODE.

Utilize < > para seleccionar directamente una frequencia. Pulsando continuamente las teclas se buscaran las frecuencia más rapido en una dirección. El procedimiento puede interrompirse pulsando para la dirección contraria. Si mientras tanto han sido encontrados emisoras pueden seleccionarlo con la tecla PLAY. La posición actual de memoría es señalado en el borde de imagen (arriba).

Pulse una vez MODE para cambiar al submenú.

ES

Selección de emisoras guardadas (Select Station)

En caso de que existan emisoras guardadas puede seleccionar una de estas emisoras con ◂◂ ▸▸ y la tecla de PLAY. En caso contrario guarde la emisora de la forma siguiente en una de las 30 memorias.

Guardar emisora (Save Station)

- Pulse ◂◂ ▸▸ para cambiar la frecuencia y encontrar una emisora.
- Seleccione con tecla de menú y ◂◂ ▸▸ la function Guardar emisora
- Confírmelo con la tecla MODE.

Selección rápida de emisoras guardadas en modo Preset:

Cambie al modo Preset con la tecla PLAY.

Borrar ajuste por defecto (Delete Station)

- Pulse PLAY para elegir el número de la posición de memoria (Channel) que desea borrar y confirme con la tecla de menu.
- Seleccione con tecla de MODE y ◂◂ ▸▸ la function Delete Station.

Auto Scan

- Seleccione con tecla de MODE y ◂◂ ▸▸ la function Auto Scan.
- Las emisoras de radio que se puedan recibir se buscan ahora automáticamente y se guardan. Finalmente puede seleccionar una tras otra las emisoras preseleccionadas con PLAY en modo Preset.

Grabación de radio (Record)

ES

- Busque una emisora de radio de la que desee grabar.
- Seleccione con tecla de MODE y ◂◂ ▸▸ la function Record.
- Pulse brevemente la tecla de MODE para iniciar la grabación (FM Record).
- Para interrumpir la grabación presione la tecla PLAY. Para continuar la grabación presione de nuevo la tecla PLAY.
- Para finalizar la grabación y guardarla presione brevemente la tecla MODO. El reproductor se encuentra ahora en modo Parado / Estado Stop.
- Si desea escuchar de inmediato la grabación de radio, debe cambiar al modo Reproducción de voz (véase cap. 4.6).

Los archivos grabados se guardan en la carpeta “ FMIN.DIR ” en formato. La siguiente sección muestra como configurar la calidad de la grabación.

Salir (Exit)

Abandono del menú.

Los archivos y carpetas se pueden borrar también con ayuda del administrador de archivos de su PC siempre que haya una conexión USB entre el reproductor MP3 y el PC.

4.8 Borrar archivos (File)

En Modo Archivo (File) es posible borrar directamente datos grabados en su reproductor MP3.

- Para pasar al Menú Principal encienda el reproductor y presione durante aproximadamente 1 segundo la tecla MODE.
- Con los botones < > seleccione el Modo File y confírmelo con la tecla MODE.
- Con < >, puede navegar por la estructura de la carpeta y seleccionar el archivo que desea borrar. Para abrir una carpeta, pulse la tecla PLAY.
- Pulse brevemente la tecla MODE. Mediante los botones < > y la tecla MODE puede eliminar el archivo seleccionado (Sí) o Cancelar (No).

Los archivos y carpetas se pueden borrar también con ayuda del administrador de archivos de su PC siempre que haya una conexión USB entre el reproductor MP3 y el PC.

4.9 Herramienta de conversión de video

Ejecute el archivo „Video Convert.exe“ contenido en el CD-ROM (doble clic) Se abrirá el siguiente programa:

1. Introduzca el nombre del archivo que desea convertir.
2. Seleccione la localización del video a grabar.
3. Seleccione el tamaño de salida de la imagen.
4. Seleccione la frecuencia de salida de la imagen.
5. Seleccione la calidad de salida del sonido.
6. Esta herramienta permite la sustitución de la pista de audio original por una nueva pista de audio. Seleccione el campo de opción correspondiente.
7. Seleccione el intervalo que desea convertir.
8. Inicie la conversión y espere hasta que la conversión esté completada totalmente (100%).

Formatos soportados:
avi, wmv, asf, mpg, mov, qt, vob, rm, rmvb, 3gb.

5 Solución de problemas

Síntoma	Causa y solución
El aparato no funciona.	Compruebe si la pila recargable tiene suficiente carga. Asegúrese de que el reproductor está conectado.
No se escucha sonido por los auriculares.	Asegúrese de que el volumen está ajustado por encima de cero y de que los auriculares están correctamente conectados. Asegúrese de que los auriculares no están sucios. Cuando se intenta reproducir archivos MP3 defectuosos, se emiten diversos ruidos, también en el caso de que no se pueda reproducir música. Asegúrese de que los archivos están completos.
En la pantalla se visualizan signos desconocidos.	Asegúrese de haber elegido el idioma correcto.
No se puede descargar música como hasta ahora.	Compruebe si el controlador se ha instalado correctamente. Compruebe si el cable USB está deteriorado y asegúrese de que el aparato está correcta-mente conectado al puerto USB. Asegúrese de que dispone de suficiente espacio de memoria.
No se establece ninguna conexión USB al PC	Compruebe la conexión de cable/enchufe al PC, la configuración de Windows y los controladores USB. Reinicie el ordenador, desconecte el cable USB y conéctelo de nuevo. Instale de nuevo los controladores Si el problema persiste, recurra al servicio de atención al cliente.

6 Datos técnicos

Capacidad de almacenamiento	1 GB, 2 GB, 4GB Memoria Flash integrada	
Formatos	MP1, MP2, MP3, WMA, WAV, JPEG, BMP, MTV	
Grabación de voz	Formato de grabación	WAV
	Tiempo de grabación	aprox. 8 horas (128 MB)
Pila	Li-Ion	
Tiempo de funciona-miento de la pila	aprox. 5 horas	
Alimentación de corriente extern	USB	
Dimensiones	80 mm x 45 mm x 10 mm	
Gama de temperatura	-5 … 40 °C	
Pantalla	TFT (160 x 128) 1,8 “	
Tipo de USB	USB 2.0	
Relación señal/ruido	> 80 dB	
Salida de auriculares	> 5 mW x 2 (32 Ohm)	
Idioma	English, Chinese Simple, Chinese Trad, German, French, Italian, Spanish, Portugees	

7 Indicaciones de seguridad

Pese a que se trata de un producto seguro, observe las siguientes indicaciones y avisos.

- Nunca someta el aparato a calor o frío extremo, humedad, luz directa del sol o ambientes polvorientos. La no observa'ción de lo anterior puede tener como consecuencia fallos de funcionamiento y deterioros.
- No utilice el aparato en ambientes extremadamente secos, para evitar la acumulación de carga electróstatica.
- No agite el aparato ni la someta a golpes fuertes. No coloque objetos pesados sobre el aparato.
- Cargue la batería interna del aparato cuando sea necesario.
- No utilice el reproductor MP3 mientras conduce un vehículo.
- No pulse nunca dos teclas al mismo tiempo y trate la pantalla con cuidado.
- No lleve el reproductor MP3 junto con otros objetos metálicos (monedas o llaves) en el bolsillo del pantalón.
- Limpie el aparato sólo con un paño suave y seco y A fin de evitar deterioros en la superficie del aparato, no utilice nunca substancias volátiles para limpiarlo, como p. ej., disolventes.
- No abra nunca la carcasa del aparato ni intente nunca modificarlo o repararlo por su cuenta.
- Nunca interrumpa la conexión USB entre el reproductor MP3 y el ordenador durante la transmisión de datos o el formateado del dispositivo portátil de memoria. Desconecte correctamente el reproductor MP3 del sistema operativo. En caso contrario pueden producirse pérdidas de datos y fallos.

Términos de garantía ES

Los siguientes términos de garantía contienen las condiciones y el alcance de nuestras prestaciones de garantía y no afectan a nuestras obligaciones legales y contractuales de garantía.

La garantía concedida para nuestros productos está sometida a las siguientes condiciones:

1. Según las siguientes condiciones, repararemos gratuitamente los daños o deficiencias en el producto imputables a fallos de fabricación siempre que el consumidor final nos haya informado de ellos inmediatamente después de su detección y dentro de los 24 meses siguientes a la fecha de la compra.
   La garantía no incluye las pilas y otros componentes considerados como bienes de consumo, piezas que se pueden romper con facilidad, como vidrio o plástico, ni otros defectos causados por el desgaste normal. No existe obligación de prestación de garantía por pequeñas diferencias con las cualidades del producto a tomar en consideración contractual cuando éstas no afecten al valor y a la utilidad del producto, por daños causados por influencias químicas o electroquímicas, por agua o por circunstancias anormales.
2. La prestación de garantía tiene lugar mediante la reparación o reemplazo gratuitos según nuestra elección. AXDIA se reserva el derecho a reemplazar el aparato por uno de igual valor en el caso de que el producto que se nos haya enviado no se pueda reparar en un plazo de tiempo y en un marco de costes adecuados. Igualmente, el producto se podrá cambiar por un modelo del mismo valor. No se podrán exigir reparaciones in situ. Las piezas reemplazadas o sustituidas pasarán a ser de nuestra propiedad.
3. Se pierden los derechos de garantía si se llevan a cabo reparaciones o manipulaciones por parte de personas que no hayan sido autorizadas por nosotros, o si nuestros productos son dotados de complementos o accesorios no adecuados para ellos.
4. Las prestaciones de garantía no suponen una prorrogación del plazo de garantía ni constituyen uno nuevo. El plazo de garantía de los repuestos montados finaliza con el plazo de garantía de todo el producto.
5. Quedan excluidas pretensiones que excedan lo anterior o de otro tipo, especialmente las de indemnización por los daños producidos fuera del producto siempre que no exista obligación legal para ello. No nos responsabilizaremos de los daños casuales, indirectos o de otro tipo que tengan como consecuencia restricciones en el uso, pérdidas de datos, mermas de beneficios o fallos de funcionamiento.

Validación de un caso de garantía

1. Para poder hacer uso del servicio de garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicios de AXDIA vía Email, fax o teléfono (los datos de contacto se encuentran más abajo). Además, podrá disponer de nuestro formulario de servicio en nuestra página web o en el dorso de los términos de garantía.
2. El centro de servicio de AXDIA intentará diagnosticar y resolver su problema. Si se determina un caso de garantía, recibirá un número RMA (Return Material Authorization) y se le pedirá enviar el producto a AXDIA.

ATENCIÓN: AXDIA sólo aceptará los envíos que lleven un número RMA.

Para el envío del producto se debe observar lo siguiente:

1. El envío se debe hacer libre de gastos, asegurado y de forma adecuada para el transporte. No se deben incluir accesorios del producto (como cables, CDs, tarjetas de memoria, manuales, etc.), a nos ser que el centro de servicios de AXDIA le haya indicado lo contrario.
2. El número RMA se debe anotar visible y legible desde fuera en el embalaje.
3. Se debe adjuntar un copia del comprobante de compra como prueba para la garantía.
4. Una vez que el producto enviado llegue a nuestro poder, AXDIA lleva a cabo las prestaciones de garantía y envía el producto de vuelta, libre de gastos de envío y asegurado.

Fuera de la garantía

AXDIA tiene derecho a rechazar pretensiones de servicio fuera del plazo de la garantía. Si AXDIA acepta la prestación de servicios fuera del plazo de garantía, se facturarán todos los costes de reparación y de transporte.

AXDIA no aceptará envíos no autorizados previamente mediante número RMA (Return Material Authorization).

[Los precios en el extranjero para llamar a Alemania dependen del proveedor elegi]